



Nyhetsbrev – Uutiskirje

Tapahtumakalenteri Evenemangskalender

11.11 kl 19.00	Leffa suomeksi - Bio på finska
25.11 kl 17.30	Kahvitellaan suomeksi - Fika på finska
27.11 kl 16.00	Senioritapaaminen - Seniorträff
29.11 kl 10.00	Joulumarkkinat - Julmarknad
6.12 kl 15.00	Itsenäisyyspäivä ja pikkujoulu - Självständighetsdagen och lilla jul
9.12 kl 17.30	Kahvitellaan suomeksi - Fika på finska
9.12 kl 18.00	Palkinnonjako tulisielu - Prisutdelning eldsjäl
9.12 kl 19.00	Leffa suomeksi - Bio på finska

Enköpings ruotsinsuomalainen tulisielu

Kunnan suomenkielen neuvonpitoryhmä valitsee tulisielun saamistamme ehdotuksista ja palkinto jaetaan kunnanvaltuuston kokouksessa 9. joulukuuta kello 18.00 Westerlundska Gymnasietin aulassa. Kunnanvaltuuston kokous on avoin kaikille, tervetuloa.

Enköpings sverigefinska eldsjäl

Det kommunala finska samrådet väljer eldsjälen av förslagen vi får och priset delas ut på kommunfullmäktiges möte den 9 december klockan 18.00 på aulan i Westerlundska Gymnasiet. Kommunfullmäktiges möte är öppen för alla, välkomna.

**Koko perheelle
Till hela familjen**



Tervetuloa juhlimaan Suomen itsenäisyyspäivää ja pikkujoulua

Meillä on ilo kutsua teidät yhdistettyyn juhlaan juhlistamaan sekä Suomen itsenäisyyspäivää että suomalaista perinnettä pikkujoulua. Tiedossa on iltapäivä täynnä viihdettä, laulua ja ihanaa juhlintaa koko perheelle!

- Jouni Sinisalonen vaimoineen viihdyttää.
- Enköpingin suomenkielinen kuoro esittää kauniita lauluja, jotka tuovat joulutunnelman tullessaan.

Odotamme innolla tämän erityisen päivän juhlimista kanssanne ja ihania muistojen luomista yhdessä.

Ilmoittautuminen viimeistään 1. joulukuuta joko suoraan suomalaiselle yhdistykselle tai Irmalle sähköpostissairma.aalto@enkoping.se , 0171-626455.

Aika ja paikka:

6. joulukuuta kello 15.00
Gesällgatan 15

Toivottavasti tulette juhlimaan kanssamme!

Enköpingin kunta ja Enköpingin suomalainen yhdistys Sampo

**Välkommen att fira
Finlands självständighetsdag och Lilla jul**

Vi har glädjen att bjuda in er till en kombinerad fest för att fira både Finlands självständighetsdag och den finska traditionen Lilla jul. Det kommer att bli en eftermiddag fylld med underhållning, sång och härligt firande för hela familjen!

- Jouni Sinisalo med sin fru underhåller oss.
- Enköpings finsktalande kör att framföra vackra sånger som får julstämningen att sprida sig.

Vi ser fram emot att fira denna speciella dag med er och skapa härliga minnen tillsammans.

Anmälan senast 1 december antingen till finska föreningen direkt eller till Irma på e-mejl irma.aalto@enkoping.se , 0171- 626455.

Vi hoppas att ni kan komma och dela denna festliga dag med oss!

Tid och plats:

6 december klockan 15.00

Gesällgatan 15

Enköpings kommun och Enköpings finska förening Sampo

Foto Dijana Drndarski Unsplash

Suomenkielisiä elokuvia

Finsk bio



100 litraa sahtia

100 litraa sahtia on hauskin (ja ainoa) näkemäsi suomalainen lännen elokuva sisaruudesta ja alkoholismista. Maailman sahtipääkaupunkiin Sysmään sijoittuva elokuva kertoo siskoksista Pirkosta ja Tainasta, jotka ylpeinä jatkavat sukunsa sahtiperinnettä. Yllättäen kotikonnuille tekee paluun sisarustrion kolmas, Päivi, joka tilaa siskoiltaan häihinsä ei enempää eikä vähempää kuin sata litraa sahtia. Pirkko ja Taina panevat tuumasta toimeen täydellisen satsin valmistamiseksi. Pelissä on sekä perhesuhteet että maine. Asiaan kuuluva makutestailu karkaa kuitenkin käsistä, ja Sysmän kulta hulahtaa

kokonaisuudessaan itse panijoiden sekä kyläläisten kitusiin. Kaksi päivää ennen häitä heräävät julmaan todellisuuteen: sahti on loppu. Alkaa taistelu aikaa vastaan, ja tilanteen korjaamiseksi käytetään kaikki mahdolliset keinot. Lämmin ja musta komedia menneisyyteen jumiutumisen, syyllisyydestä ja anteeksiannosta.

Aika ja paikka:

9. joulukuuta kello 19.00

Joar Blå, Ågatan 29

Vapaa sisäänpääsy. Ikäraja 15 vuotta.

Kieli: suomi.

Tekstaus: ruotsi

100 liter guld

100 liter guldär den roligaste (och enda) finska västernfilmen du sett om systerskap och alkoholism. Pirkko och Taina är två systrar som följer släktens tradition som sahti*-tillverkare. Då deras tredje syster Päivi en dag dyker upp med sin nya fästman, så vill hon att de gör 100 liter sahti till hennes stundande bröllop. Systrarna sätter genast i gång med förberedelserna eftersom den perfekta sahtin tar flera veckor att framställa. Både deras rykte och familjerelationer står nu på spel, de måste få till en fantastisk sats sahti. Och det lyckas de med, så pass bra att den obligatoriska smakprovnings spårar ur totalt. Två dagar innan bröllopet vaknar systrarna till den grymma verkligheten: sahtin är slut. Här börjar en kamp mot klockan där alla medel är tillåtna. En humoristisk, mörk berättelse om att fastna i dåtid, om självförakt och omförlåtelse.

*Sahti är en ölsort som bryggs på ett litet område i Finland. Den lilla staden Sysmä ses ofta som dryckens hemort. På grund av hur sahtin tillverkas har den mycket kort hållbarhet och måste därför inmundigas snabbt efter färdigställning.

Tid och plats:

9 december klockan 19.00

Joar Blå, Ågatan 29

Fritt inträde. Åldersgräns 15 år.

Språk: finska.

Textning: svenska

Foto Rami Rusinen

Ikärikkaille Till årsrika



Senioritapaaminen

Marraskuun treffien ohjelma muuttui kun saimme peruutuksen. Mutta voimme yhdessä valita esimerkiksi:

1. joululaulujen laulamista
2. joku vanhempi suomalainen elokuva
3. jonkinlaista liikuntaa
4. otamme vastaan muita ehdotuksia

Aika ja paikka:

27. marraskuuta kello 16.00–18.00

Enköpings suomalainen yhdistys Sampo, Gesällgatan 15

Seniorträff

November träffens program blev lite ändrat på grund av avbokning. Men vi kan göra olika saker tillsammans beroende på vad ni vill till exempel:

1. sjunga finska julsånger
2. se någon äldre finsk film
3. någon typ av rörelse
4. vi tar emot era förslag

Tid och plats:

27 november klockan 16.00–18.00

Enköpings finska förening Sampo, Gesällgatan 15

Foto: henny-kasa-LaCTAUJ2wug-unsplash

Vesiliikuntaa suomeksi

Kokoonnumme Pepparrottsbadetin kuntousaltaassa kello 10.00 ja treenaamme Lauri Pastuhovin johdolla tunnin altaan lämpimässä vedessä. Haluatko mukaan? Ota yhteyttä Lauriin puhelimitse 073-810 38 43. Vuoden viimeinen kerta 3. joulukuuta.

Finskspråkigt friskvårdsbad

Vi samlas vid Pepparrottsbadets rehabbassäng klockan 10.00. Vi tränar en timme i bassängens varma vatten med Lauri Pastuhov, på finska. Vill du komma med? Ta kontakt med Lauri på telefon 073-810 38 43. Årets sista bad 3 december.

Kieli & kulttuuri Språk & kultur



Kahvittelut suomeksi

Keskustelemme vapaamuotoisesti ajankohtaisista tapahtumista eri teemoilla ja autamme toinen toisiamme kehittämään kielitaitoamme. Tietysti me myös juomme kahvia yhdessä! Keskusteluryhmään osallistuminen on maksutonta ja siihen voi osallistua joko yksittäisiä tai useita kertoja lukukauden aikana.

Keskusteluryhmän vetäjä: Johanna Hongisto Grundström

Järjestäjät ovat Studieförbundet Vuxenskolan ja Enköpingin kunnan suomenkielen hallintoalue

Aika ja paikka:

Joka toinen tiistai, parillinen viikko kello 17.30–18.30. Vuoden viimeinen kerta 9. joulukuuta. Studieförbundet Vuxenskolan, Kyrkogatan 18, Enköping
Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä Johannaan puhelimitse 073–990 47 61

Tervetuloa!

Fika på finska

Vi samtalar under lättsamma former, om aktuella händelser utifrån olika teman och hjälper varandra att utvecklas i språket. Och så fikar vi såklart tillsammans! Aktiviteten är kostnadsfri och det går bra att delta vid enstaka eller flera tillfällen under terminens gång.

Samtalsledare är Johanna Hongisto Grundström. Aktiviteten arrangeras av Studieförbundet Vuxenskolan och Enköpings kommuns finska förvaltningsområde.

Tid och plats:

Varannan tisdag, jämna veckor klockan 17.30–18.30. Årets sista fika 9 december. Studieförbundet Vuxenskolan, Kyrkogatan 18, Enköping.

Om du undrar något, kontakta Johanna på 073-990 47 61.

Varmt välkommen!



Enköpingin suomalainen yhdistys Sampo

Enköpings finska förening Sampo

Gesällgatan 15

Tapahtumat viikottain:

Ma klo 15.00 naisjaosto

Ti klo 13.00 Keppijumppa

Ti klo 14.00 Karaoke

To klo 18.00 Mieskerho

Su klo 17.00 Bingo

21.11. klo 18.00 Karaoketanssit

29.11. Joulumyyjäiset torilla

Våra veckoaktiviteter:

Mån kl.15.00 Damavdelning

Tis kl.13.00 Käppgymnastik

Tis kl. 14.00 Karaoke

Tor kl. 18.00 Herravdelning

Sön kl. 17.00 Bingo

21.11 kl. 18.00 Karaokedans

29.11 Julmarknad på torget

Suomen kielen hallintoalue

Förvaltningsområde för finska språket

Yhteyshenkilö: Irma Aalto.

Puh. 0171–62 64 55

tai sähköpostitse: irma.aalto@enkoping.se

Seuraava neuvonpitoryhmän kokous on 17. marraskuuta. Jos haluat että ryhmä keskustelee jotakin asiaan olet tervetullut lähettämään sähköpostia koordinoija Irma Aallolle.

[Muistiinpanot viimeisestä neuvonpitoryhmän kokouksesta ovat täällä](#)

Kontaktperson på kommunen är Irma Aalto.

Telefon: 0171–62 64 55

E-post: irma.aalto@enkoping.se

Nästa samrådsmöte är 17 november. Om du har ett ärende du vill att vi tar upp i samrådet är du välkommen att skicka det på e-post till samordnare Irma Aalto.

[Minnesanteckningar från senaste samrådsmöte finns på kommunens webbplats](#)



[Klicka här för att läsa brevet i din webbläsare](#)

[Meddela oss här för att avregistrera din adress](#)